



RESIDENCE DU RWANDA  
SERVICES DE ROUENGERI

Année 1951, le 28 décembre 1951.

N° 91 / C.A.C.

OBJET:

Paiement de facture, -  
- - -

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le chèque  
ci-joint

N° M. 876.945 du 21 de décembre 1951.

en paiement de votre - vos facture (s)

N° 06667 du 28.12.51 de 72

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma  
considération distinguée.

Le Gestionnaire C.A.C.

Monsieur Coleman.....

Kiseru

Matériaux de Construction  
 Couleurs et Vernis  
 Quincaillerie  
 Outillage  
 Serrurerie  
 Instal. sanitaires  
 Matér. électrique.

FACTURE N° 55737

Costermansville, le 29/12/57 -

M CAC

à Rubongori

Doit à :

**BENJAMIN ISRAEL**

SINKIVU

Téléphone n° 113  
 B. P. n° 269

SUCCESSALE DE GOMA

Cpte B. C. B. n° 875  
 Cqte B. B. A. 1553

Imp. Echo du Kivu

3 rouleaux fil fer  
 bobiné = 75 Kgs

23 1725 -

1 tonne ciment

5000 5000 -

6725

10/1/58  
 dans le compte  
 de l'Etat

69

Payable dans les quinze jours

Toute facture non payée le 15 du mois suivant portera intérêt à 9 o/o l'an

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

N° 89 / C.A.G.

OBJET:

Paiement de facture.

:-

Montant:

Le montant de votre facture s'élève à chaque

et-joint

N° M. 276.946 du 21.12.1961.

en paiement de votre « vos travaux » (s)

N° 55.137 du 29.12.61 de 6.785.-

N° ..... du ..... de .....  
N° ..... du ..... de .....  
N° ..... du ..... de .....  
N° ..... du ..... de .....  
N° ..... du ..... de .....

Feuilles acquies, montant, l'assurances de

constatation de travaux.

Le recevable de

4

Costermaille

Benjamin. Trac

E.T.I.B.V

Boulogne

Bul Le 27-12-57 19

M. G.A.C. Service Vétérinaire  
à Boulogne Doit  
pour vente et livraison de ce qui suit :

UNION DES ÉCRIVAINS 43334

Fourniture de 600 kilos de ciment à 5,50 le kilo =	8300,-
---	--------

3300,- francs

Pour réception conforme  
à l'Ann. Vétérinaire Belg.  
R. VANDESTEELE

*[Signature]*  
27-12-57

V 6 Prehona

LC 68.

1951

5875

... 100 francs pour la somme de 100 francs cent  
 ... grande recette nettes parues en 1951, en 1952  
 ... même nature  
 ... 100 francs

Vu payer : Porté en dépense  
 au L.C. n° 67  
 du 15/12/51

Le Comptable Territorial  
*[Signature]*

à changer, le...  
 W pour vérification appro-  
 tion et imputation au ar  
 et imputation à la  
 Fiche mod. I ter  
 Le Testimoniaire des Crédi

Livre de caisse n°

Noms	Jours											FRS.	✓	
	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21			
1 Karoboro	P	P	P	P	-	P	P	P	-	-	P	8	40	✓
2 Bayanga	P	P	P	-	P	P	P	-	P	-	-	8	40	✓
3 Zirimwabagabo	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	-	9	45	✓
4 Mungangore	P	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	9	45	✓
5 Busibo	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	9	45	✓
6 Ntashiba	P	-	P	P	P	-	P	P	P	P	-	9	45	✓
7 Rutyanitigo	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	9	45	✓
8 Gitaya	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	7	35	✓
9 Sembura	P	P	P	P	-	P	P	P	-	-	-	7	35	✓
10 Mubungari	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	-	7	35	✓
11 Mbugose	P	P	P	-	P	-	-	P	-	P	P	7	35	✓
12 Rubaka	P	P	-	P	P	-	P	-	-	P	P	7	35	✓
13 Ntamturo	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	7	35	✓
14 Semajoro	P	P	P	P	P	P	-	P	-	P	P	9	45	✓
15 Rutwaza	P	P	P	P	P	P	-	P	-	-	-	7	35	✓
16 Mitokwo	P	P	-	P	P	-	P	-	-	-	-	6	30	✓
17 Bukubanza	P	P	P	P	-	P	P	P	P	-	-	8	40	✓
18 Barantarishe	P	P	P	P	P	P	-	P	-	P	-	8	40	✓
19 Ishyamba	P	P	P	-	P	P	P	-	P	P	-	8	40	✓
20 Gasbaka	P	-	P	P	P	P	P	-	-	-	P	7	35	✓
21 Nabuku	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	9	45	✓
22 Ntambanza	P	P	-	-	P	P	P	-	-	-	-	5	25	✓
23 Gabera	P	P	P	P	P	-	P	P	P	-	P	9	45	✓
24 Gaseri	-	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	6	30	✓
25 Kagerera	-	P	P	P	P	-	P	-	-	-	-	5	25	✓
26 Sebairame	-	-	P	-	P	-	P	P	P	-	-	5	25	✓
27 Mubaka	-	-	P	P	P	-	P	-	P	P	-	6	30	✓
28 Semera	-	-	P	P	P	-	P	-	P	P	P	7	35	✓
29 Kanyambanzi	-	-	P	P	P	-	P	-	P	P	P	7	35	✓
30 Ntibwora	-	-	P	P	P	P	P	-	P	P	P	8	40	✓
31 Ndayabuze	-	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	7	35	✓
32 Kaboyi	-	-	-	-	P	P	P	-	P	P	P	6	30	✓
33 Barubanza	-	-	-	-	P	P	P	-	P	P	-	5	25	✓
34 Bayabagabo	-	-	-	-	P	P	P	P	-	P	P	7	35	✓
35 Kanyamanga	-	-	-	-	P	P	P	P	P	-	P	7	35	✓
36 Rubete	-	-	-	-	P	P	-	P	P	-	-	5	25	✓
37 Bawuye	-	-	-	-	P	P	-	P	P	-	-	5	25	✓
38 Rutyanza	-	-	-	-	P	P	P	-	P	-	-	5	25	✓
39 Mubete	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	6	30	✓
40 Ntibabok	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	7	35	✓
41 Nsiyali	-	-	-	-	P	P	P	P	P	P	-	6	30	✓
42 Bayabuye	-	-	-	-	P	P	P	P	P	-	P	7	35	✓
43 Kanywa	-	-	-	-	P	P	P	P	-	-	P	5	25	✓
44 Ntanama	-	-	-	-	P	P	P	-	-	-	P	5	25	✓
45 Ntamushobora	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14	70	✓
46 Banyanga	-	P	P	P	-	P	P	P	-	-	P	7	35	✓

Pour ce qui  
concernait  
l'Ann. Vet. Aff.  
A. Van der  
Pachama.  
2066

2400  
1652  
550  
1102

1635.- fr

MAÇONS

1	Gitunga	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	8	160	140
2	Nyamuna	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	220	140
3	Biryaaramu	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	11	165	105
4	Bakurugancuro	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	110	70
5	Gasaburo	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	110	70
															765.-	

Soit 2.400.- fr au total : Deux mille Quatre Cents.

Justifié sincère et vérifiable et arrêté à la somme de:  
Payé par M. le Comptable de la C.A.C. à Rubingeri le 26/12/51

l'Ann. Vétérinaire Adjoint  
R. VANDESTEENE

25000  
9292  
15708

2400 *for* *Nov*

13308  
\* 1375

liquor (Niji)

11933

\* 5000  
6933

current (Kisumu)

2120

current Ekona

\* 3813  
2452

*for* *transport liquor*

2667

550 *for* " *current*

2112

2400 -  
550 -  
1152 -

4102

- Serv. Vet  
Tubungeri

## Bon de Dépense

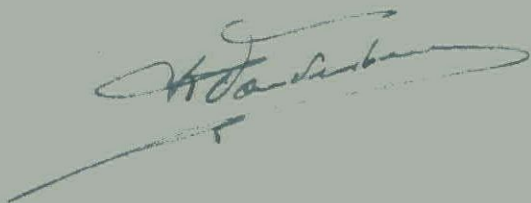
Pour transport des briques destinées à la construction  
de l'abreuvoir de Rubindi (Alteff. Ruzindana)  
4 voyages à 24 km soit 96 Km.

96 x 12 fr = 1.152,- fr.

à Tubungeri 27. 12. 51.  
S' Aux. Vet. Desj.

CPO  
20

R. VANDESTEENE



à payer à Tubungeri

pour acquit  
le 27-12-51





FACTURE.

Le Service Vétérinaire du Territoire de RUHENGÉRI DOIT  
à Mr. Philippe ROPS-à Kinigi-Ruhengéri, pour transport de  
1.000 Kos. de ciment le 11/12 de Kisenyi au dispensaire de  
Mukingo, soit 55 Kms. à frs. 10,- le km. roulé.....550,- frs.

SOIT LA SOMME DE CINQ CENT CINQUANTE FRANCS PAYABLES AU  
CREDIT DE MON COMPTE N° 46 AUPRÈS DE LA B.C.B. DE GOMA.  
Ruhengéri le 20/12/1951.

Ph. Rops :

pour réception conforme au bon d'expédition  
à Ruhengéri le 15/10/51

l' Aux. Vit. Sup.

R. VANDESTEEENE

[Signature]

C.P.O. n°

pour acquit

R. VANDESTEEENE

[Signature]

CHAPITRE:

I

N.º.....

64.

Voix d'Église, Paris, N.º.....

94

Chapitre 10

de la Société Central.

*Secretariat*

CHAPITRE : V

L.C. N° 63 .....

Voir Pièces Justificatives numéro 95 .....

au classement du Chapitre IV .....

Le Comptable Central



N. O. I. Aménagement abreuvoir à Rubindi (Rwankeri)

Chiff. de Rubindana.

	7	8	9	12	15	14	16	17	19	20	21	22	23	24	26	27		
<u>Chef Nyagatare</u>																		
1 Nyagajike	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	P	P	12	60
2 Selikusa	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	P	-	-	P	P	16	60	
3 Selicyama	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	
4 Kareganye	P	P	-	-	-	-	-	P	P	-	-	P	P	-	-	P	7	35
5 Muryantubari	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	P	P	P	-	-	-	7	35
6 Seruboke	P	P	-	-	-	-	P	P	-	-	-	P	P	-	-	-	6	30
7 Buzungu	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	P	12	60
8 Rubindi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	
9 Matumburicyani	-	-	P	P	P	-	-	-	P	P	-	P	-	-	P	P	8	40
10 Muganza	P	P	P	-	P	P	P	-	-	P	P	P	P	-	-	-	10	50
11 Matubaro	-	P	P	-	P	P	-	-	P	P	-	P	P	P	-	-	10	50
12 Sempiriki	-	-	-	-	P	P	-	-	P	P	-	-	P	P	P	P	8	40
13 Gakara	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	P	P	P	-	8	40
14 Pampubabo	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	P	P	P	-	-	10	50
15 Mibaganira	-	-	-	-	P	-	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	5	25
16 Bukene	-	-	-	-	P	-	-	-	P	-	-	-	-	-	-	-	5	25
17 Rushongo	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	7	35
18 Kibungu	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	-	-	-	P	P	P	8	40
19 Mtuntu	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	P	P	9	45
20 Zirarwanye	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	P	P	-	-	-	10	50
21 Nyabanyi	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	9	45
22 Makira	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	9	45
23 Kaburubusa	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	7	35
24 Gakamanye	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	7	35
25 Mungampirika	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	
26 Ndege	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	10	50
27 Bazamuriki	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	8	40
28 Biriyebane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	
29 Mirasano	-	-	-	-	-	-	-	-	P	P	-	-	-	-	-	-	7	35
<u>Chef Gashamba</u>																		
30 Mungafura	-	-	-	-	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	-	9	45
31 Gashamba	-	-	-	-	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	-	10	50
32 Mugani	-	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	9	45
33 Mubira	-	-	-	-	P	-	-	-	P	P	P	P	-	-	-	-	10	50
34 Mudegeya	-	-	-	-	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	10	50
35 Gakuba	-	-	-	-	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	7	35
36 Rutwaze	-	-	-	-	P	P	-	-	P	P	P	P	-	-	-	-	7	35
37 Kamo	-	-	-	-	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	-	10	50
38 Gashyamba	-	-	-	-	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	40
39 Bitereri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	

Matumburicyani  
Mtuntu  
Zirarwanye  
Nyabanyi  
Mubira  
Mudegeya  
Gakuba  
Rutwaze  
Kamo  
Gashyamba  
Bitereri

chap. V.  
no. 61.

7 8 6 5 30 8 26 24 28 26 18 21 23 19 18 24 ~~297 x 5 = 1485~~  
291 x 5 = 1455,- fr

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de  
Mille Quatre Cent Cinquante Cinq Francs  
Payé par Monsieur le Comptable P.A.C. de Rubengeri

L'Aux. Vit. Adj.

A. Jambouze

Pour acquit.  
à Rubengeri le 12.51  
A. Jambouze

M. O. I. p: Aménagement d'un abreuvoir à Rubindi (Mch. Ruzindana)  
(captage de la source)

Novembre 51

	7	8	9	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	27	
M/chef Ruzindana																				
1 Rutemera	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	15
2 Kariwabo	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14
3 Rubyogo	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14
4 Mungabwero	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	12
5 Rururuko	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14
6 Mutemzi	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14
7 Jimwabanzi	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14
8 Pabirabagira	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	12
9 Pitabiro	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11
10 Pitungoma	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	10
11 Sebanga	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13
12 Rubebe	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	10
13 Nyakagasama	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13
14 Kamamute	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13
15 Ruvanye	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	12
16 Bazigenera	-	P	P	-	-	-	-	-	P	P	P	-	P	P	P	-	-	-	-	8
17 Naramyenge	-	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	-	-	-	-	11
18 Nzajibwami	-	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	-	P	P	-	-	-	-	-	11
19 abakara	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	9
20 Rumyerezi	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	11
21 Nsigyeye	-	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	-	-	-	-	11
22 Kanyamunza	-	P	P	-	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	12
23 Mpabanzi	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	-	-	-	-	12
24 Mubabano	-	P	P	P	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	12
25 Mungabo	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	P	-	-	-	13
26 Yambiri	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	-	-	14
27 Pirabira	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	-	-	-	-	11
28 Ndirukete	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	-	-	P	-	-	-	-	-	10
29 Sebikenyeri	-	-	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11
30 Nkimyambwami	-	-	-	-	-	P	P	P	P	P	P	-	-	P	P	P	P	P	P	10

8 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 357 x 5 = 1785 fr

Certifié sincère et véritable et  
arrêté à la somme de  
Mille sept Cent Quatre-Vingts Cinq fr  
Payé par M<sup>r</sup> le Comptable C.A.C. de Rubungu  
l'Aus. Vét. Adj.

*[Signature]*

pour acquit  
le -11-51

*[Signature]*

Ch V

de n° 61.

Bon de dépenses

pour la somme de TROIS MILLE CENT NON ANTE CINQ Frs, pour le payement de 63.900 paniers à 5Fs le 100, fournis par les sous-chefs ci-dessous:

Kameri <del>21000</del>	21000
Munderi	24800
Rwabukembiza	22000
Rwempungu	11300
Kabanda	2700
Kabano	<u>1000</u>
Total =	63900

$$639 \times 5 = 3195 \text{ Francs.}$$

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme

de TROIS MILLE CENT NON ANTE CINQ Francs.-

Muko le 1 décembre 1951

L' Agronome adjoint POCHET J.

*Y. Muko*

*Ch V. Le 60. 1/ 3.195  
2/ 264  
3/ 5890  

---

9.349*

## Etat des salaires (1)

dus pour la semaine de le mois de novembre 1951 au 194  
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au boisement C.A.C. de Hutes.  
 suivant détail ci-dessous :

Catégorie (3) <i>Capitas.</i>	Dim.	Lundi	Mardi	Merccr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
<i>Dimension des 1 au 3.</i>						2	2	4	x 6 =	24
<i>4 au 10</i>		2	2	2	2	2		10	x 6 =	60
<i>11 au 17</i>		2	2	2	2	2		10	x 6 =	60
<i>18 au 24</i>		2	2	2	2	2		10	x 6 =	60
<i>25 au 30</i>		2	2	2	2	2		10	x 6 =	60
<b>TOTAUX :</b>								<b>44</b>	<b>x 6 =</b>	<b>264 frs.</b>

Arrêté à la somme de (4) *Deux cent soixante quatre francs.*  
 Vu payer : A *Ruhengeri*, le *1 novembre* 1951.

Le ou témoins,

(5) *Lic. A. parsons. adjoint P.O.H.E.T. J.*

*[Signature]*

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
- (2) indication du travail ou chantier.
- (3) capitas, sentinelles, travailleurs. porteurs d'eau, etc.
- (4) eu toutes lettres.
- (5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° .....

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30.

Page 1.

12 31 28 23 25 20 8 25 19 20 19 13 22 22 29 24 18 24 26 22 25 24 11.

" 2

3 32 27 19 23 18 11 22 15 19 12 17 21 22 22 23 21 23 21 17 23 23 16

" 3.

2 6 1 13 11 16 11 6 1 1 11 11 10 1 4 7 1 10 13 14 14 9 11 1 10 7 14 12 9

17 69 1 68 53 64 49 25 1 1 58 45 49 1 35 37 1 53 57 65 61 48 58 1 57 47 62 59 36 = 1178.

1178 j. x 5 = 5890 fm.

Capita.

2 = 44j.

44 j x 6 = 264 fm.



Budget :  
 Imputation : exercice :  
 article :  
 littéra :

Fcs 5890 frs.

Etat des salaires <sup>(1)</sup>

pour la période du 1<sup>er</sup> au 3<sup>e</sup> Novembre 1951. au 19  
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au remboursement c.a.c. de Muko.  
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Judi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du — à — 1 <sup>er</sup> au 3 <sup>e</sup> .						17	69.	86	x 5 =	430
» » 4 <sup>au</sup> 10	1	68	53	64	49	25	1.	261		1305
» » 11 <sup>au</sup> 17	1	58	45	49	1	35	37.	226		1130
» » 18 <sup>au</sup> 24	1	53	57	65	61	48	58.	343		1715
» » 25 <sup>au</sup> 30	1	57	47	62	59	36		262		1310
TOTAUX :								1178		5890

Arrêté à la somme de (3) vingt mille huit cent cinquante francs.  
 Vu payer: Vérifié Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.

Le ou témoins,

Le Comptable

A. Rubingeri, le 7 novembre 1951.

(4) Le gestionnaire des crédits Ayumuho adjoint POCHET.


- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.  
 (2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,  
 (3) en toutes lettres.  
 (4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° .....

	Amuzina.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	Gishungiro	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	Ntibirungye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	Manya wera	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Ntirikwira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5	Kadokijje	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	Manya mpotae	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7	Manyanhiko	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8	Manyanonyore	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9	Mucanwira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
10	Rwaje	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Mugarayo	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
12	Simbujje	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
13	Kubwira nwa	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
14	Dasengiro	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
15	Kukubesho	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Manya midwa	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
17	Irushiro	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
18	Myamurengwa	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
19	Kuca mihyo	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
20	Mugarashiro	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
21	Nkincehe	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
22	Ntobwirungye	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
23	Ntuye nacc	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
24	Sinamenge	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
25	Kunyunde	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
26	Kwogonyanja	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
27	Mwukiyeha	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
28	Gumirira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
29	Dizana numwani	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
30		-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

18852810

28 23 25 208 P

25 19 20

19 18

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Amarina	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Akuntalampaya	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Aticwasirua	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Macuki	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Bijunde	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Suyaw	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Munyambwai	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mbonarua	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Atitua	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Gurukua, a	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Jahuru	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mbayshaya	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mtagawya II	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mtuyembe II	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Soinwa	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Simeiyocor	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mutsu	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mwosakwikio	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mpinduka	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mtoso warinye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
S. coll. Mantou	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mazimbanya	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mtakoshyanti	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Musungu	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mkansa ingo	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mucyenturu	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Majore	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Simeisi	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mjwinkindi	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Musana	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mitashima	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Manyaminjo	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mirime	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Mzimera	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

N°	Amazina	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
64	Kwamukianzi	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	+	-	-	+	+	-	+	-	+	-
5	Shuku	-	-	+	-	+	+	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	-	-	+	-	-	-	-	
6	Bichirano	-	+	-	-	+	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	Kushijiki	-	-	+	+	+	-	+	-	+	+	+	-	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	
8	Kumuri	-	-	+	+	+	-	-	+	-	+	-	-	-	+	-	-	-	+	-	-	-	+	-	+	+	+	+	+	
9	Gatene	-	+	-	+	+	-	-	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	
10	mpamie	-	+	+	-	+	+	+	+	+	-	-	-	-	+	-	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	
1	hazana	-	-	+	+	+	-	-	+	+	-	-	-	+	-	+	-	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	
2	Kuzata	-	-	+	-	+	+	-	-	+	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+	+	
3	Mun, marae	-	-	+	-	+	+	-	-	+	+	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
4	shuzana	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
5	Shanira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
6	Mnyamarere			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
7	Dahera			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
8	Somona			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
9	Bayo Kururimi			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
10	ngaboyisonga	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	Capita	2	6	1	3	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Kabera	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	htaukira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
		2	6	1	3	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

= 2378 x 5 = 11850

44x6 = 264 pas.

Liste d'appel des travailleurs pendant le mois d'août

N <sup>o</sup> .	Noms	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
1	Burumuhano	
2	Ndimanyi	
3	Gashumba	
4	Karimurira	
5	Munyankima.	
6	Nzirumbatse.	
7	Mutobazi.	
8	Bankundiye.	
9	Nkiko.	
10	Majagi	
11	Karelongabo.	
12	Sakanya	
13	Singirankabo.	
14	Ntakavira	
15	Nkundonyanga	
16	Kamanda	
17	Mubwankiko.	
18	Sabaruhande	
19	Bartegaye	
20	Nyarube.	
21	Kigaraza.	
22	Mlimurwango	
23	Kenyamuhanda	
24	Muramandonyi	
25	Rureba	
26	Kabahiza	
27	Makuku	
28	Ntawugashira	
29	Bimenyimana	
30	Nwumenyumusi	
31	Habinka	
32	Ruziziwe	
33	Daturahenzi	
34	Nzabakwira	
35	Ndinda	
36	Kabirizi	
37	Sebahena	
38	Kaba	
39	Biregeya	
40	Mbonyubwabo	
41	Nzabakubone	
42	Sentabwira	
43	Nzabakwira	

RUANDA-URUNDI  
66-----

FRS. 625.....

BON DE DEPENSE pour la somme de... *625* .....


*Crédit*.....

Motif... *solais* .....

*Azarurara*.....  
66-----

Vu payer : Porté en dépense  
au L.C. N° 59  
du... *V* .....

Le Comptable Territorial



A Ruhenger, le.....

Vu pour vérification approba  
tion et imputation au art  
et imputation à la

fiche mod. I ter

Le S/Gestionnaire des Crédits

Livre de Caisse N°

Depie Bruges.  
**FACTURE n° 29 422**

N

CAC. (Maison imprimerie)  
Anvers.

Doit :

Pour vente et livraison de ce qui suit :

9.10.51	500 bragues	
13.10.51	1000 "	
	<hr/>	
	1500 bragues à 500fr.	<u>750 -</u>
	sept cent cinquante fr.	
	6.11.51	
	V Gourdon	
	LC n° 56.	
	<hr/>	
	Pour original	
	27.11.51	


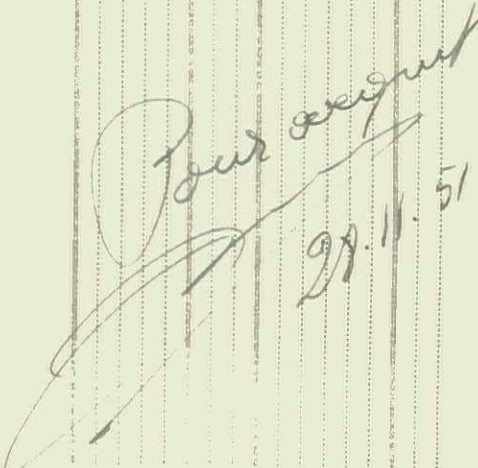
Depi Bonopues - Mulera  
**FACTURE n° 28 421**

N

Cheff. Pulvati

Pour vente et livraison de ce qui suit :

Doit :

4.10.51	530 mules		
6.10.51	1600 "		
	<hr/>		
	2130 mules à 2 fs.		<u>4260 -</u>
Quatre mille deux cent soixante francs.			
 6.11.51			
<u>V</u> Getf.			
Le n° 55.			
 Pour exigence 28.11.51			



Depie Couques - Mullers  
**FACTURE n° ~~10~~ 403**

N

Cheffere

Ribali

Pour vente et livraison de ce qui suit :

Doit :

6.11.51

4.10.51

Quch. Murambi (peules-pantres) 37 Ann

37 Ann a 10/

Trois cent sept haute francs

**V**<sup>6</sup>

he n° 54.

370

Pour accord  
27.11.51

*Desir Barques*  
**FACTURE n° 5 298**

N

*Chefferie Bulvali*

Pour vente et livraison de ce qui suit :

Doit :

Transport de sept. 1851  
(Tribunal - Bulvali)  
147 Pm à 10f.

1470 -

Mille quatre cent septante fr.

V. 7.

Lc n° 53.

Pour argent  
*[Signature]*  
27. 11. 51

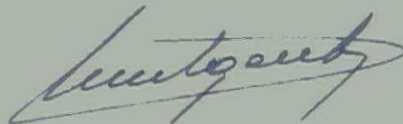
CHAPITRE : V

E.C. N°...52.....

Voir Pièces Justificatives numéro...48.....

au classement du Chapitre...5.....

Le Comptable Central.



Regie Arques-Mulera  
**FACTURE n° 25 418**

NC

Chefferie Dupont  
 Aubengeri

Doit :

Pour vente et livraison de ce qui suit :

<del>2.10.51</del>	<del>850 litres</del>				
<del>22.10.51</del>	<del>689 "</del>				
<del>23.10.51</del>	<del>1155 "</del>				
<del>24.10.51</del>	<del>1219 "</del>				
	<u>13</u>				

1.10.51	830 litres (Tribunale)				
2.10.51	850 "				
22.10.51	689 "				
23.10.51	1155 "				
24.10.51	1219 "				

4743 litres or 2 fr.

9486 -

neuf mille quatre cent quatre  
 vingt six francs

*[Signature]* 6.11.51

V 7.

le 51.

*[Signature]*  
 27.11.51

Régie Bruges - Mulera  
**FACTURE n° 402**

NC

Chefferie

Bukama

Pour vente et livraison de ce qui suit :

Doit :

6.11.51

2.10.51	Puk-jahou (mules)	21	Ray
16.10.51	Puk-jahou - Inbulabukero et ut-jahou (navle)	45	Ray
20.10.51	Chabararuka - jahou (chaine)	23	Ray
22.10.51	Puk-jahou (mules)	27	Ray
23.10.51	Puk-jahou (")	21	Ray
24.10.51	" " "	22	Ray
		<u>199</u>	Ray

199 Ray et 10 fr.

Mille neuf cent soixante francs



V F.  
Lc 1050.

1990

Pour argent  
27.11.51

Regie Barques - Mulera.  
**FACTURE n° 6 389**

N

Chifferie Bohème

Pour vente et livraison de ce qui suit :

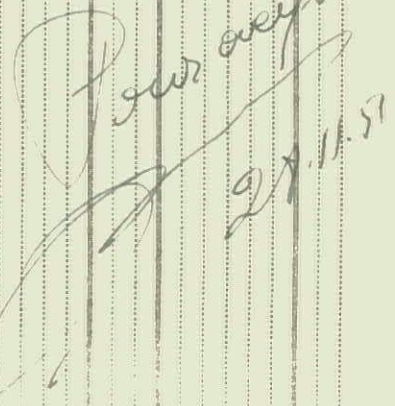
Doit :

Transport sept. 1857  
(Triennial)  
1710 -

Mille sept cent et six fr.  


V 7.

Lc. 49

Pour argent  
  
27.11.57

E.T. 1. B.V

Rubengeri

Bah Le 37-10-57 19

M: Genitorie Rubengeri

à Rubengeri Doit

pour vente et livraison de ce qui suit :

IMBELCO-ELISABETHVILLE 43384

20-70	2070K <sup>2</sup> Charbon gris	
	à 0,97 =	1863,-

1863,- fr

Rubengeri

V

7.

hc h° 48

C.A.C.

Construction  
Centre Administ.  
Gatesu (Buchona)

Don &

2 Tou



E.T.I.R.V

Rutengeri

Rue Le 31-10-57 19

M C.A.C.

Rutengeri

Doit

pour vente et livraison de ce qui suit :

IMPRIMERIE ELABETHVILLE 43334

16-70	Fourniture de bois à bois pour pont et c. i. forage télé	150,-
-------	--	-------

150,-

T.V.E.

Preparata

LC 76

E.T. 1.13.1

Bukingen

Reçu Le 31-10-57 19

M Fournisseur de Bukingen  
à Bukingen Doit

pour vente et livraison de ce qui suit :

IMBELCO-ELISABETHVILLE 40972

6-70	1 Voyage faites à elliarambi 70 km à 127 =	240,-
------	--	-------

240,-

Kibali

II 6.

Le n° 52

ASSOCIATION DE LA CLASSE  
DES PROPRIETAIRES DES PROPRIETAIRES

Madagascar, le 28.11.1951.

N° 2813 M.A.C.

OBJET:

Paiement de facture, -  
-:-

Monsieur,

Je vous prie d'agréer de vous faire parvenir le chèque

ci-joint

N° V 276 927 du 28-11-1951.

en paiement de votre - vos facture (s)

N° 279 du 21-10-51 de 1863

N° 2124 du " de 150

N° 335 du " de 840

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma  
considération distinguée.

Le Gestionnaire C.A.C.

Monsieur ETRE.....

à Reheger

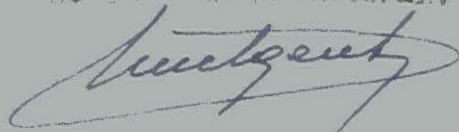
CHAPITRE : IV

R.O. N° 47.....

Voir Pièces Justificatives numéros 82.....

au classement du Chapitre IV.....

Le Comptable Central.



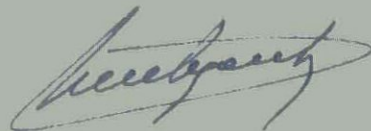
CHAPITRE : V

L.C. N°.....46.....

Voir pièces justificatives numero...67.....

au classement du Chapitre...I.....

Le Comptable Général.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Becquet', written in a cursive style with a large loop at the end.

Régie Briques.

Le 5-10 1951

M

Chefferie du Buhoma  
(Tribunal)

Doit

pour vente et livraison de ce qui suit.

IMBELCO-ELISABETHVILLE 40972

Septembre 1951

2450 tonnes

2 4900

juste mille neuf cents

by

ch V. 7

NC 45

Pour argent  
5.11.51

Regie Briques

Le 5-10-51/19

M

Chefferie Kibohi

Doit

pour vente et livraison de ce qui suit:

IMBELO-ELISABETHVILLE 40972

Septembre 1951

843 tonnes

1686 fr

bonne fixation par le ciment six

24

Ch V.

27.

montre horloge.

pour argent

5.11.51

NC. 44

<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>
24.9	25.9	26.9	27.9	28.9	29.9	140	210
Pochet	<del>1/2</del>	Pochet	Pochet	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>
3	4.10	5.10	6.10	8.10	9.10	10.10	11.10
<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>
12.10	13.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10
<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	<del>1/2</del>	Hopital	Hopital	Stata	<del>1/2</del>
22.10	23.10	24.10	25.10	26.10	27.10	28.10	29.10

$$30 \frac{1}{2} \text{ à } 29 \text{ f} = 765$$

*Antony*

Pavillon. ch V

~~40~~ 40. 43.

---





Nurama

Fraser.

Husako 51

Buyogo 51

CHV  
LC 42.

Frs 7085/00.

## Etat des salaires (1)

Établi pour la semaine de le mois d'octobre 1951 au ..... 194  
aux JOURNALIERS occupés à (2) au reboisement C.M.C. de Mutio  
suivant détail ci-dessous :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Journaliers des 1 au 6		71	55	72	61	41	36	336	x 5	1680
" des 7 au 13		45	50	53	60	59	58	325	x 5	1625
" des 14 au 20		69	51	62		56	42	280	x 5	1400
" des 21 au 27		31	54	66	53	54	50	308	x 5	1540
" des 28 au 31		53	63	52				168	x 5	840
TOTAUX :								1417	x 5	7085

Arrêté à la somme de (4) Sept mille quatre vingt cinq francs.  
Vu payer : A Rushengeri le 3 novembre 1951.  
Le ou témoins,

(5) Le Agencier adjoint POCHET J.

*Falib.*

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
- (2) indication du travail ou chantier.
- (3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
- (4) en toutes lettres.
- (5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° .....

## Etat des salaires (1)

Élus pour la semaine de le mois d'octobre 1951 au ..... 194  
 aux ~~JOURNALIERS occupés à~~ (2) capitas occupés au abriement S.A.C. de Munko  
 suivant détail ci-dessous :

Catégorie (3) <i>capitas</i>	Dim.	Lundi	Mardi	Merccr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
<i>Journées de 1 au 6</i>							1	1	x 6	6
<i>.. du 7 au 13</i>		2	2	2	2	2	2	12	x 6	72
<i>.. du 14 au 20</i>		2	2	2		2	2	10	x 6	60
<i>.. du 21 au 27</i>		2	2	2	2	2	2	12	x 6	72
<i>.. du 28 au 31</i>		2	1	2				6	x 6	36
TOTAUX :								41	x 6	246

Arrêté à la somme de (4) Deux cent quarante six francs.

Vu payer:

Le ou témoins,

A. Ruhungu, le 3 novembre 1951.

(5) Lé. Ngomane. adjoint PACHET J.

*Takib*

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.

(2) indication du travail ou chantier.

(3) capitas, sentinelles, travailleurs. porteurs d'eau, etc.

(4) eu toutes lettres.

(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.



No	Omatina	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	Gohunyira	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	htibijunguye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	htizikwina	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Munyawero	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5	Kodakijje	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	Munyampolwe	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7	Munyubwatsi	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8	hturikina	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9	Munyawero	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
10	Kiraga	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
11	Munyanyanizi	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
12	Makoma	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
13	Kuburibame	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
14	Kubunganya	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
15	Gandina	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
16	Munyanhiko	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
17	htiziswina	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
18	Syuzwi	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
19	Kwije	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
20	Munyanwari	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
1	Mucuki	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	Mumenero	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	Murumunda	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Sentobire	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5	Damporiki	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	Seshini	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7	htunoro	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8	Seshure	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9	Dishanumwami	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
30	Dangamuho	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
1	Gatore	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	htawiyahura	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	Bijuzwi	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Bayaye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5	Kubozaho	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	Bushoboye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7	Girukubonye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8	Mudokikwa	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9	Kamawo	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
10	Munyanwari	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

*attente. CHT. Kibali*  
FACTURE 6 et 7. N° 50

G. Feltz  
Bienne  
LC 41

Le 31 - 8 - 1951

M P A C  
à Rubengeni Doit

pour vente et livraison de ce qui suit :

IMBELO-ELISABETHVILLE 43334

0.5 T chaux à mortier	900	3 150	-
0.5 T " blanche	1300	650	-
Transport par camion M. M. M.			
Bienne			
Gitau M. M. M. Gitau			
a vide	en charge		
35 km x 22	35 km x 14		
		735	-
		<u>4.535</u>	
CHT		2267	5
		2267	5
Personne responsable et Propriétaire			
de 41			

Handwritten notes at the top left of the page, including the word "Bücher" and "No. 104".

61

104

Handwritten notes on the top right of the page, including "Exhibition für das Volk", "Bibliothek CAC", "2710", "1. Bände", "Kaufmannsamt", "Königliche Bibliothek", and "Gitarre Nr. 2418/21".

Dot

Handwritten text below "Dot", possibly "Kaufmannsamt".

Handwritten signature or name, possibly "Kaufmannsamt".

Handwritten notes on the right side of the page, including "1/2", "Kaufmannsamt", and "Gitarre".

Handwritten notes at the bottom left of the page, including "1/2" and "Kaufmannsamt".

Handwritten notes at the bottom left of the page, including "1/2" and "Kaufmannsamt".

ch<sup>vt</sup> Le n° 40.

# FACTURE

En payant, rappelez  
s. v. p. la date et  
le numéro

N° 00327

M<sup>6</sup> Monsieur R. GAUPIN Administrateur de Territoire  
MURAMBI

dt

à la Mission de Murambi pour ce qui suit:

3.523	tuiles à 2 ans pièce	7.346 francs.
-------	----------------------	---------------

(pour MURAMBI - Kibali)

*Murambi*

7.346 fr.

Sept mille quarante six.

Date: 6, 10 1951

Ab Bernard Mupfema

*(Signature)*

*Pour acquit  
29/10 51.  
(Signature)*



Budget :  
 Imputation : exercice :  
 article :  
 littéra :

Fcs .....

# Etat des salaires (1)

pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 51. au ..... 19  
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au bâtiment P.A.C de Munka.  
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeu	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du <u>1 - 7</u>							1	1	X 6	6
» » <u>8</u>		1	1	1	1	1	1	6	X 6	36
» » <u>9 au 15</u>		1	1	1	1	1	1	6	X 6	36
» » <u>16 au 22</u>		1	1	1	1	1	1	6	X 6	36
» » <u>23 au 29</u>		1	1	1	1			4	X 6	24
<b>TOTAUX :</b>								<b>23</b>	<b>X 6</b>	<b>138</b>

Arrêté à la somme de (3) cent trente huit francs.  
 Vu payer: ..... Vérifié ..... Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.  
 Le ou témoins, ..... Le Comptable ..... A Rebenzi le 12/10/51 19 .....

(4) Le s/gestionnaire des crédits

Pochet J.

Jakob

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
- (2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,
- (3) en toutes lettres.
- (4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° .....

Budget :  
 Imputation : exercice :  
 article :  
 littéra :

Frs .....

## Etat des salaires (1)

pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 51 au ..... 19  
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au relèvement C.A.C. de Muko.  
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Merccr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du <u>1-1.</u>							<u>57.</u>	<u>57</u>		<u>285</u>
» » <u>2 au 8</u>		<u>57</u>	<u>51</u>	<u>52</u>	<u>48</u>	<u>47</u>	<u>51.</u>	<u>309</u>		<u>1545</u>
» » <u>9 au 15</u>		<u>49</u>	<u>43</u>	<u>51</u>	<u>47</u>	<u>39</u>	<u>47</u>	<u>276</u>		<u>1380</u>
» » <u>16 au 22</u>		<u>50</u>	<u>38</u>	<u>45</u>	<u>44</u>	<u>45</u>	<u>41</u>	<u>263</u>		<u>1315</u>
» » <u>23 au 29</u>		<u>38</u>	<u>53</u>	<u>15</u>	<u>34</u>	<u>28</u>	<u>36</u>	<u>204</u>		<u>1020</u>
TOTAUX :								<u>1109</u>		<u>5545</u>

Arrêté à la somme de (3) ving mille cinq cent quarante cinq francs.

Vu payer:

Vérfifié

Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.

Le ou témoins,

Le Comptable

A Rushengeri, le 4 octobre 1951.(4) Le s/gestionnaire des crédits Kyabonoma - POC (METJ)

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.  
 (2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,  
 (3) en toutes lettres.  
 (4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livres de caisse n° .....



contrôle de la comptabilité est effectuée,  
 le contrôleur vérifie bien tous comptes  
 de l'instruction de cette recette pour constater  
 si une erreur comptable qu'il découvrirait  
 éventuellement lors de son contrôle.

En bref, nous insistons que si, par exemple il est  
 ultérieurement constaté qu'une facture payée  
 n'avait pas été enregistrée, on vérifie bien, voyez  
 nous faire payer de notre poche cette facture, mais  
 considérer le bon enregistreur comme responsable  
 de cette erreur.

Paris le 3. 10. 1951  
 (A.D. Avril. Paulus)

*R. L. L.*

Levier pour le bon enregistreur.

Reçu de la date 191428 de l'Etat  
 (voir répartition faite 104 chapitres IV du 31. 10. 52.

France 1952)

13.715.5  
 6.956.14  
 -----  
 6.759.36-

Territoire de Ruben Jere

Bureau de la CAC.

LC 38 chap. V

Rubengeri le 3.10.1951.

Monsieur Munguie Polak G, Admin. Territ. Anzilant,  
certifie que le 3.10.1951, lors de la  
remise-reprise effectuée entre nos bureaux et  
les bureaux Wintgens, Agent Territoire de, nous  
avons constaté ~~l'absence~~ l'existence d'un  
excédent de Coine s'élevant à 7.236 f.04.  
(sept mille deux cent trente six francs 04 cent.)

Il n'a pas été possible de déterminer la provenance  
de cet excédent, sauf pour une  
somme de 279 f.90 provenant d'un excédent  
de Coine de la Clufferie du Ruben  
(voir LC Ruben fin septembre 1950).

(voir LC Control n° 37. et 38 du 3.10.1951.)

Ce boni a été pris en recette au LC n° 38.

Les causes de cet excédent n'ont pu être déterminées.  
C'est, soit une note résultant d'une facture fautive  
et non comptabilisée

soit une note inscrite au LC et non  
effectuée, soit... ?...

Malgré les recherches effectuées, nous n'avons pu  
déterminer la provenance de cet excédent.

C'est pour quoi nous l'avons pris en recette.

Mais désormais à semblant que, si une

voir note LC

koen. Nzaru bara.

Journal. Rubesgere.

18 Jours à 25 fr. = 450 francs.

Ce. 29-9-57.

Nzaru bara.

~~10 Nzaru bara~~  
~~all~~

<sup>10</sup>  
~~kenyonyony~~

Cto. Ch V le. 36.

Bill Kunkelberg by

... from me ...

P. Kunkelberg

Kunkelberg

IV

December 24

Handwritten signature or scribble

173. - Tirant complet pour W.C. , laiton chromé ( chaînette  
patent S, anneau brisé et poignée porcelaine

538. - Toile noustiquaire galvanisée n° 20, fil 0,24 mm.

539. - Tubes cuivre 1/2 " x 1 mm. - 12,07 x 1 mm.

540. - " " 3/4 " x 1 mm. - 19,05 x 1 mm.

541. - " " 1 " x 1 mm. - 25,4 x 1 mm.

542. - " " 1 1/4 " x 1 mm.

543. - " " 1 1/2 " x 1,15 mm. - 38,10 x 1,15 mm.

544. - " " 2 " x 1,15 mm. - 50,8 x 1,15 mm.

545. - " " 3 " x 1,2 mm. - 76,2 x 1,2 mm.

546. - " Peschel 1/2 "

547. - Boîte de dérivation ( pour tubes Peschel )

548. - Courbes pour tubes Peschel

.../...



Construct. Tribunal Bonhomie  
(on Perry)

u /

1 young. class Fern.

5/12/10



21.V.51

V

LC ~~47~~ 33

B.P.

3/

Constructions maison greffer murambi

5 X 5 kg. de clous de 15 cm.

(5 pouquets) 25 kg. est

625,

Quimper le 21.8.51

V

LC 48.32

B.P.

DHANANI

No

989

B. P. 4 Kisenyi

le 48

B. P. 15 Ruhengeri

B. C. B. 56 Usa

Mr. C. A. C.

Doit

pour ce qui suit

Imp. Echo du Kivu

3	levels.	120	360
3	"	100	300
			<u>660</u>
	chv		
Le	<del>31</del>		
	Ass		
	buho		
	<del>Bukanga</del>		<del>chv</del>
	<del>Bukanga</del>		
	Kibali	<u>V</u>	

à réserve à inventaire

FACTURE

N° 708.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 29-8. 1951.

C-A-c. (Kibali-Mulheruka)

Ruhengeri Doit

MBELCO-ELISABETHVILLE 44503

10	kg. clous loems à 26.50 le kg.	265	—
----	-----------------------------------	-----	---

265/-  
pt.

Bon Jour

main greffer  
ch

Kibali

Le 29.8

C. A. C. I. ~~S~~ KIBALI - MUBERURA

Bon bon dit Kibos de  
Clous / imitons ali) de 10 centimes.

Chalenge, le 29 vent 44  
A. CHUPIL  
Sany!

A. T.

G. D. JIWANI

Ruh. Le 10. 8. 1954.

C. A. C.

Ruhengeri. Doit

IMBELCO-ELISABETHVILLE 44503

7	Truelles	125/-	875	-
2	Boules ficelle		250	-
			1125	-

1125/-

js

Bon Pour

Paloma V bebuna LC 45

ATC Ruler

2113. 51-

Four

~~125~~ = 875

~~125~~

125 = 250

1725

ATA h.h.o.h

○

○

3 21 135  
2 11 180

# Office des Produits Agricoles de Costermansville

( Etablissement Public Parastatal - Ordonnance 198/ Agri du 23 Juin 1947 )

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :

OPAC COSTERMANSVILLE

BANQUE DU CONGO BELGE N° 1050

**E.H./KAL.** COSTERMANSVILLE, LE 29 août 1951.-  
( CONGO BELGE )

RÉPONSE AU N°

DU 19

RÉF.

Réf.: Cpté.551/3850

ANNEXES : **1.-**

OBJET :

Monsieur le Médecin  
de l'Hôpital de Ruhengeri  
à  
RUHENGRI.-

*Hoyer*  
*Mouilloux V.*  
Monsieur le Médecin,-

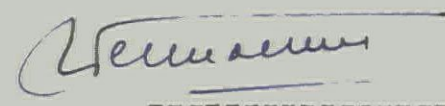
Accusant réception de votre lettre réf.N° I90/D.  
du 17 courant , nous avons l'honneur de vous remettre sous  
ce pli copie de notre facture N° 12/2128 du 15/12/1950.-

Veillez agréer, Monsieur le Médecin, l'assurance  
de notre considération très distinguée.-

Le Service de la Comptabilité,-

Le Directeur,a.i

  
-----  
E. H o l e m a n s.-

  
-----  
R.L. Permanne.-

*Ch. V*  
*Le. 20 28*



12/2128

HOPITAL DE RUHENGRI

15 décembre 1950

RUHENGRI

Nous fournitures novembre :

56	panneaux de Savoboard 3,66 x 1,22		
	par B.S. 1945	à 421,95	23.629.20
	Frais expédition HDR. 26836	196.--	196.--
			-----
			23.825,20
			=====

Nous disons :

VINGT TROIS MILLE HUIT CENT VINGT CINQ FRANCS 20 CENTIMES.

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUMONGI

Rubwaga, le 27 9 1951.

N° 2212 /C.A.C.

OBJET:

Paiement de facture. -  
-:-

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le chèque

ci-joint

N° U... 276909... du 26 septembre... 1951.

en paiement de votre - ~~vos~~ facture (s)

N° 12/2128... du 15-12-1950 de 23.825,20 fr.

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

N° ..... du ..... de .....

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma  
considération distinguée.

Le Gestionnaire C.A.C.

Monsieur Officier des Produits Agricoles

à Cortambouville

CHAPITRE :

V

D.C. N°

26

excédent - l'esté faye .

Voir Pièces Justificatives n°.....

au classement du chapitre.....

le n° 25 ch V

Le Comptable Central.



# Etat des salaires (1)

*LC. 25 CHV*

du pour le <sup>mois</sup> ~~semaine~~ d' *Août* 1951 au ..... 1951.

aux JOURNALIERS occupés à (2) *au réajustement R.A.P. à Mukoro*

suivant détail ci-dessous :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
<i>capitas</i>										
<i>semaine du 0 au 4</i>				1	1	1	1	4	<i>x 6 =</i>	<i>24</i>
<i>5 au 11</i>		1	1	1	1	1	1	6		<i>36</i>
<i>12 au 18</i>		1	1		1	1	1	5		<i>30</i>
<i>19 au 25</i>		1	1	1	1	1	1	6		<i>36</i>
<i>26 au 31</i>		1	1	1	1	1		5		<i>30</i>
TOTAUX :								<i>26</i>	<i>x 6 =</i>	<i>156</i>

Arrêté à la somme de (4) *cent cinquante six francs*

Vu payer :

A *Rubinyi*, le *31/8/51*, 1951.

Le ou témoins,

(5) *Le Responsable adjoint P. O. # E. T. N.*

*Y. J. J.*

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
- (2) indication du travail ou chantier.
- (3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
- (4) en toutes lettres.
- (5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° .....

## Etat des salaires (1)

du pour le <sup>mois</sup>  Août  1951 au ..... 1951.

aux JOURNALIERS occupés à (2)  au relèvement P.A.P. de Muko

suivant détail ci-dessous :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
<u> Travailleurs </u>										
<u> Semaine du 1 au 26 </u>				48	48	46	47	189	X 5 =	945
" <u> 5 au 11 </u>		45	53	49	44	56	49	296		1480
" <u> 12 au 18 </u>		51	48		48	48	20	213		1065
" <u> 19 au 25 </u>		55	50	40	44	41	41	271		1355
" <u> 26 au 31 </u>		34	26	39	45	41		185		925
TOTAUX :								1154		5770

Arrêté à la somme de (4)  cinq mille sept cent septante francs

Vu payer :

A  Kumbongi , le  31/8/51  1951.

Le ou témoins,

(5) Le  Agronome - adjoint POF HET. J.

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.

(2) indication du travail ou chantier.

(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.

(4) en toutes lettres.

(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°.....



Régie belges

Le 2-8-51 19

M chefferie du Kibohi  
(Construction à Ruwenzori) Doit  
pour vente et livraison de ce qui suit:

IMBELCO-ELISABETHVILLE 40972

transport des  
28-6-51 72km 9 648

ix cent quarante huit f  
h  
h

ch V 7.  
d.c. n° 24.

bon acquit-  
29.8.51  
90  
[Signature]

CHAPITRE :

V

L.C. N°.....

23.

voir Pièces Justificatives n°.....

*Solde de la fin*

au classement du chapitre.....

*n° 18*

*Ch. V*

Le Comptable Central.

90 *recevables*



Pavillon Hospital

129.

84.-

249.5

159.-

189.-

317.-

2565.50

3.746,0

~~3.745,50~~

22.1.51

257.50  
15.1.51  
27.1.51  
28.1.51

Doyens. Mueon  
 Bananures de l'Hôpital  
 Bullon. Hospitaliers

N°	Noms	D A T E S							Jours	Francs
		8	9	10	11	12	13	14		
1	Sezirahiga	P	P	P	P	P	P	P	6 x 4 = 24	
2	Ba heza	P	P	P	P	P	P	P	6 x 4 = 24	
3	Mugabushako	P	P	P	P	P	P	P	6 x 4 = 24	
4	Kagayano	P	P	P	P	P	P	P	6 x 4 = 24	
5	Dakirane	P	P	A	P	A	A	A	3 x 3 = 9	
6	Mugaragu	P	P	P	P	P	P	P	6 x 4 = 24	
									33 x 4 = 132 frs	

Total Minéral 132 frs

Certifié sincère et véritable et  
 arrêté à la somme de  
 cent vingt neuf francs.  
 Buserenger le 27/1/51.  
 L'hu. Méd. p. H.  
 Buserenger

Bulletin Hospitalier  
Mensure de l'Hôpital

N <sup>o</sup>	Noms	J A T E S					20/1/51.	Jours	Tas
		15	16	17	18	19			
	Sezirahiza	P	P	P	P	P	P	6x7	= 24
	Bahya	P	P	P	P	P	P	6x4	= 24
	Mugabusheta	P	P	A	A	A	A	2x3	= 6
	Kagayano	P	P	A	A	A	A	2x3	= 6
	Mugoragu	P	P	P	P	P	P	6x4	= 24
								<del>2x4</del>	84

~~22~~  
~~24~~  
~~6~~  
~~6~~  
~~24~~  
 Total = 84

Certifié sincère et véritable  
arrêté le 20/1/51

Prise vingt quatre heures.

Dabengui le 27/1/51.

Dr. Méd. - p.p.

V. J. [Signature]

Bulletin Hospitalier  
 Chef de Kimbira  
 Messieurs.

N <sup>o</sup>	Noms	D A T E S					Jours.	Francs.
		23	24	25	26	27		
1	Sékulikoto	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
2	Njagauzi	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
3	Kubera	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
4	Mudike	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
5	Nzogiroshya	P	P	P	A	$\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2} \times 3 =$	10, 50
6	Manguwahafi	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
7	Kushorungabo	P	P	A	P	$\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2} \times 3 =$	10, 50
8	Nyanaha	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
9	Mpizira	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
10	Baramba	P	P	P	$\frac{1}{2}$	A	$3\frac{1}{2} \times 3 =$	10, 50
11	Sinamuye	P	P	A	P	$\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2} \times 3 =$	10, 50
12	Mashakarungo	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
13	Rugimbankiro	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
14	Sinjirumu kiza	P	P	P	P	$\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
15	Ngaho	P	P	A	P	$\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2} \times 3 =$	10, 50
16	Mazira	P	P	$\frac{1}{2}$	A	A	$2\frac{1}{2} \times 3 =$	7, 50
17	Sembagare	P	P	$\frac{1}{2}$	A	A	$2\frac{1}{2} \times 3 =$	7, 50
18	Rukizangabo	P	P	$\frac{1}{2}$	A	A	$2\frac{1}{2} \times 3 =$	7, 50
19	Mojirigabo	P	P	$\frac{1}{2}$	A	A	$2\frac{1}{2} \times 3 =$	7, 50
20	Mdayumugabo	P	P	$\frac{1}{2}$	P	P	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
21	Nkamuriki	P	P	$\frac{1}{2}$	A	A	$2\frac{1}{2} \times 3 =$	7, 50
22	Senduga	P	P	$\frac{1}{2}$	F	P	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
23	Miduzi	P	P	$\frac{1}{2}$	P	P	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
24	Serurwe	P	P	$\frac{1}{2}$	P	P	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50
25	Istambayiriro	P	P	$\frac{1}{2}$	P	P	$4\frac{1}{2} \times 3 =$	13, 50

Total général =  $97\frac{1}{2}$  jours  
 $\frac{292,50}{3} =$

$97\frac{1}{2} \times 3 = 292,50$  frs

C'est-à-dire un total  
 et brité à la somme de  
 deux cent nonante deux  
 francs 50 centimes.

Rubengeri le 27/7/51  
 L'Ass. Méd. Hôp.  
 [Signature]

Bulletin herpédologique

Admission au Hôpital

N°	Noms	D A T E S.					Jours	Frs.
		22	23	24	25	26		
1	Lezirohiza	P	P	P	P	P	<del>7</del> 5 x 4 =	20
2	Daheza	P	P	P	P	P	6 x 4 =	24
3	Mugaragu	A	P	P	P	P	5 x 4 =	20
4	Leuhira	P	P	P	P	P	6 x 4 =	24
5	Mugabushaka	P	P	P	P	P	6 x 4 =	24
6	Firigisi	A	A	P	P	P	<del>4</del> 3 x 4 =	12
7	Kimonyo	A	P	P	P	P	5 x 4 =	20
8	Kagayand	A	P	P	P	P	5 x 3 =	15
							<del>43 x 4 =</del> 159	

Total, principal ~~43 x 4 = 172~~  
 159 francs

Certifié sincère et véritable  
 et arrêté à la somme de

Cent cinquante neuf francs

Dubougeri, le 27/1/51.

L'Int. Méd. & pfl -

*[Signature]*

Manœuvre de l'Hôpital du - 29-1-1951

N°	Noms.	D A T E S.					Jours.	Francs.
		29	30	31	1	2		
1	Filigisi	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
2	Sezirahiga	A	P	P	A	P	4 X 3 =	12
3	Muyaragu	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
4	Baheza	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
5	Muyabushata	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
6	Kayayano	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
7	Ngabirwana				P	P	3 X 4 =	12
8	Simon				P	P	3 X <del>4</del> =	<del>12</del> 24
9	Limonyo	P	P	P	P	P	6 X 4 =	24
							<u>189</u>	frs

Certifié d'ici et de là et arrêté  
à la somme de  
Cent quatre vingt neuf francs.  
Bakungu le 6/2/51.  
A. M. M. - J. J.  
O. P. M.

N <sup>o</sup>	Horns	D	A	T	E	S	Jours	Frs.
		29	30	31	1	2		
1	Indagije	P	P	P	A	P	5 X 3 =	15
2	Indabon	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
3	Induyarwo	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
4	Rwamakuba	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
5	Rurukwe	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
6	Ababonyubusa	P	P	P	P	A	5 X 3 =	15
7	Kayiro	P	P	P	A	P	5 X 3 =	15
8	Vkizabagabo	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
9	Rutazihana	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
10	Raziyaka	P	P	P	A	P	5 X 3 =	15
11	Ruyamungwe	P	P	P	P	A	5 X 3 =	15
12	Kamwiza	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
13	Abakousigaye	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
14	Kayobuane	P	P	P	A	A	5 X 3 =	15
15	Libyaki	P	P	P	P	A	5 X 3 =	15
16	Abibiganga	P	P	P	A	P	5 X 3 =	15
17	Abanyungura	P	P	P	A	P	5 X 3 =	15
18	Kabashemwa	P	P	P	P	P	6 X 3 =	18
19	Abamasakiro					P	2 X 3 =	6
20	Oziyoga					P	2 X 3 =	6
21	Muyamfeta					P	2 X 3 =	6
22	Mungu antwai					P	2 X 3 =	6
23	Shashi					P	2 X 3 =	6
							<u>109 X 3 =</u>	<u>327</u>

Total général = 1097.  
 327  
 1097

Certifié sincère et véritable et arrêté  
à la somme de

Trois cent vingt sept francs.

Bukengeri, le 6/2/51.

A. M. M. M. M.

*[Signature]*

